

ANFRAGEN UND ANMELDUNGEN

Diên Hồng –
Gemeinsam unter einem Dach e.V.
Waldemarstr. 33 | 18057 Rostock
Telefon: 0381 769 83 05
Fax: 0381 768 99 71
E-Mail: sprint-rostock@dienhong.de
Web: www.sprint-rostock.de



SprInt Rostock

vermittelt Sprach- und IntegrationsmittlerInnen an Einrichtungen des Sozial-, Bildungs- und Gesundheitswesens in der Hansestadt Rostock. Gefördert wird das Projekt durch das BAMF aus Mitteln des Europäischen Integrationsfonds sowie durch die Hansestadt Rostock.

Der Vermittlungsservice in Rostock hat sich den gemeinsamen Qualitätszielen des bundesweiten SprInt-Netzwerks angeschlossen.

Das Dienstleistungsangebot umfasst

- face-to-face Interaktionen mit Menschen mit Migrationshintergrund
- schriftliche Übersetzungen einfacher Texte wie Elternbriefe (Muttersprachenprinzip)



Vermittlungsservice für Sprach- und Integrationsmittler

EINLADUNG ZUR TAGUNG

„Sprach- und Integrationsmittlung als
Beitrag zu einer Willkommens- und
Anerkennungskultur“
am 26. November 2014
10-16.15 Uhr

im
Rathaus Rostock · Bürgerschaftssaal
Neuer Markt 1
18055 Rostock

Veranstaltet durch

Diên Hồng – Gemeinsam unter einem Dach e.V.,
das Landesbüro MV der Friedrich-Ebert-Stiftung,
die Integrationsbeauftragte der
Hansestadt Rostock



DIE TAGUNG

Das Landesbüro MV der Friedrich-Ebert-Stiftung, die Integrationsbeauftragte der Hansestadt Rostock und der Verein Diên Hồng – Gemeinsam unter einem Dach e.V. laden Sie herzlich ein zur Tagung zum Thema **„Sprach- und Integrationsmittlung als Beitrag zu einer Willkommens- und Anerkennungskultur“** am 26. November 2014 in Rostock.

Die Globalisierung, der demografische Wandel und Zuwanderungsprozesse tragen dazu bei, dass unsere Gesellschaft immer vielfältiger wird. Rostock ist Heimat für Menschen aus über 100 Nationen. Diese Vielfalt an Sprachen und Kulturen birgt neben Herausforderungen auch Chancen und Potentiale für unsere Gesellschaft. Derzeit steht der Begriff Willkommens- und Anerkennungskultur im Zentrum der Aufmerksamkeit, wenn es um Migration und Integration geht. Bisher gab es aber wenig konkrete Diskussionen darüber, wie wir diese Kultur in der Praxis erreichen können.

Seit 2012 bietet das Projekt **Sprint Rostock** die Dienstleistung Sprach- und Integrationsmittlung an und hat seitdem mehr als 1300 Einsätze in ca. dreißig Sprachen und Dialekten realisiert. Durch diese Dienstleistung kommt allen Beteiligten – sowohl dem Fachpersonal in Ämtern, Behörden, Schulen, Kitas und Kliniken als auch den Zugewanderten - die notwendige sprachliche und interkulturelle Unterstützung zu. SprInt-Einsätze ermöglichen Chancengerechtigkeit bei der gesellschaftlichen Teilhabe. Sie sind damit ein wichtiges Instrument für die Willkommens- und Anerkennungskultur.

Die Fachtagung verschafft mit Vorträgen und Workshops aus Theorie und Praxis einen Überblick über die Rolle der SprInt-Dienstleistung im Hinblick auf die Willkommens- und Anerkennungskultur. Erfahrungen aus Rostock und anderen neuen Bundesländern kommen dabei ebenso zur Sprache wie die notwendige interkulturelle Sensibilisierung des Fachpersonals und Änderungen in Kommunikationsdynamiken.

PROGRAMM

- 10:00 Begrüßung
- 10:20 **Warum Sprach- und Integrationsmittlung? Der Nutzen von SprInt-Einsätzen für eine Willkommens- und Anerkennungskultur** (Dr. phil. Sebnem Bahadir, Universität Mainz)
Vortrag und Diskussion
- 11:00 Kaffeepause
- 11:15 **Der Beitrag der MittlerInnen von SprInt-Rostock für den interkulturellen Öffnungsprozess in der Hansestadt Rostock – die Perspektive der Verwaltung** (Stephanie Nelles – Integrationsbeauftragte der Hansestadt Rostock)
Vortrag und Diskussion
- 12:00 **Erfahrungen mit SprInt an anderen Standorten: SprInt-Leipzig, Gemeindedolmetschdienst Berlin** (Sabine Oldag, Gemeindedolmetschdienst Berlin; Rumjana Michalkowa, SprInt Leipzig)
Vorträge und Diskussion
- 13:00 Mittagspause
- 14:00 **Interkulturelle Sensibilisierung des Fachpersonals als Voraussetzung für die gesellschaftliche Partizipation von Zugewanderten** (Dr. phil. Sebnem Bahadir)
Workshop
- 15:00 Kaffeepause
- 15:15 **Trialog statt Dialog: Eine neue Form der Zusammenarbeit zwischen Fachpersonal, KlientInnen und MittlerInnen** (Dr. phil. Sebnem Bahadir)
Workshop
- 16:15 Ende der Fachtagung



ANMELDUNG

Diên Hồng – Gemeinsam unter einem Dach e.V.
Waldemarstr. 33, 18057 Rostock
Telefon: 0381 769 83 05
Fax: 0381 768 99 71
E-Mail: sprint-rostock@dienhong.de

ABSENDER

.....
Name, Vorname

.....
Straße

.....
PLZ, Ort

.....
Telefon, Telefax

.....
E-Mail

AN DER VERANSTALTUNG

„Sprach- und Integrationsmittlung als Beitrag zu einer Willkommens- und Anerkennungskultur“ am 26. November 2014 in Rostock nehme ich teil.
Anmeldeschluss: 20. November 2014

.....
Ich komme in Begleitung von

.....
Datum, Unterschrift

Ihre Daten werden von uns vertraulich gemäß Bundesdatenschutzgesetz behandelt.